



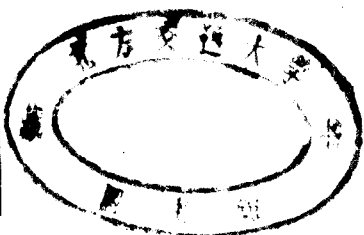
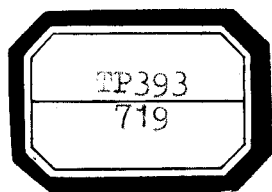
INTERNET 用户词典

本书编译组编

暨南大学出版社

INTERNET USER'S DICTIONARY
INTERNET 用户词典

本书编译组编



暨南大学出版社

内容简介

本书收集 Internet 环境的常用词汇 5000 余条, 包括: 1. Internet 各种功能与应用的技术术语; 2. 计算机和网络用语; 3. 缩略语与符号; 4. 网上行话, 俚语; 5. 网上漫游操作说明; 6. 网上资源使用说明; 7. Internet 资源要目; 8. 提供 Internet 资源或服务的机构及其网址。本书参照了国家科技名词审定委员会的推荐译名, 注重网上漫游的实际操作、相关资源及路径介绍。

本书是 Internet 专业人员及广大用户必备的长效参考书。

图书在版编目 (CIP) 数据

Internet 用户词典/本书编译组编

—广州: 暨南大学出版社, 1997.12

ISBN 7-81029-550-0

I. Internet ...

II. 本...

III. 全球网络

IV. TP393.4

INTERNET 用户词典

暨南大学出版社出版发行

(510632 广州石牌)

暨南大学出版社照排中心排版

湖南省轻工业学校印刷厂印刷

新华书店经销

1997 年 12 月第 1 版 1997 年 12 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 21.625

字数: 560 千 印数: 1—3000 册

ISBN 7-81029-550-0/TP·1

定价: 60.00 元

出版说明

INTERNET（国际互联网，因特网），由无数电脑组成的电脑网络的网络，是当今世界高速公路的主干和基础。它通过已有的电讯设备（电话线、电视系统、海底电缆、通讯卫星等）网罗全世界，蕴集世界各个角落的资讯：电子文字、图象、动画（包括电影、记录片）、声响、数据。每天通过网上来来往往流动的资讯数以百亿计，使得该网络成为世界上最大的全天候的无人控制资讯中心。目前已贯通世界 150 多个国家和地区，5 万多个网络，数千万个用户，而且用户数量每月以 50% 的比率增长。其应用最广的是电子邮递、资讯查询与传输、文件转送、电子论坛、远程登录、网络新闻、电子布告、联网交流等功能，这些功能涵盖了人们工作和生活的大部分内容。以电子邮递为例，它可以传递资料、信函、名片、文章甚至音像；邮件可以发给个人，也可同时“批发”给任意多的人；无论邮件容量有多大，只要输入一个命令，立即送到地球上任何目的地，存储在对方的电脑里，对方无论在何时何地，只要打开电脑，就可以读到邮件，并可及时回复；而且电子邮件的费用低廉，国际电子邮件仅与打市内电话的费用相等。资讯查询与传输可使网络用户把自己需要发布的信息发往全世界每个角落，或在全球网络上查询自己所需的信息。

INTERNET 的资源囊括了人类活动的主要领域，以致人们将它视为现代科技在人间制造的一种全新的“开放社会”。在这个社会里，没有国界，没有地域空间的距离，世界各地的人们能自由交往、联系，随心所欲地享受现代高科技所创造的巨大便利：不仅获取全世界任何地方的各种学术、商业、生活资讯，更可以和数千万“地球村”的居民通讯、磋商、辩论，交换思想和

感情。

中国自 1994 年连通 INTERNET 以来，人们对这法力无边的无形网有了愈来愈深的认识，过去不可思议之事，今天只需举手之劳。极大的方便和效益迅速推动了信息高速公路和 INTERNET 的应用。今天，中国大多数城市 and 高校都已开放了 INTERNET。

INTERNET 是个独立、庞大而又严密的系统，很自然地形成了一套自己的文化和词汇。从词源来说，这类词汇有的来自计算机和网络专业，有的来用自其应用领域，有的是新造的，有的则是 INTERNET 行业人员的行话或俚语。用户一接触 INTERNET，就会遇到这些词汇。用户愈是深入应用就愈需要一本词典备查。

本书正是为此而编辑出版的 INTERNET 实用词典。它收集 INTERNET 环境的常用词汇近 5000 条，内容包括：1、INTERNET 的各种功能与应用的技术术语；2、计算机和网络用语，其中有的用在 INTERNET 上涵义有所变化，遇到这种情况，本词典着重解释其在 INTERNET 上的定义，同时说明其区别；3、缩略词、符号；4、INTERNET 网上流行的行话、俚语；5、联网、网上漫游操作说明；6、INTERNET 资源要目；7、提供 INTERNET 服务或访问的公司地址。8、精选 FAQ（常见问题解答）；9、INTERNET 有关（国际）机构简介。除了对每个词条提供译名（本书尽量采用国家科技名词审定委员会的推荐译名）和简明的释义，特别注重网上漫游的实际操作、相关资源及路径介绍，这方面本词典相当于 INTERNET 的一本百科全书。

INTERNET 词汇基本上都是英语，不少词汇无法用汉字替代，也无适当的中文译名，有的词汇即使“译”成中文也还是去不掉英文字母。所以，本词典按英文词条的字母顺序编排。

INTERNET 技术及内容更新的速度要超过出书的速度，“最

新读物”往往来不及出版就已过时。但 INTERNET 的基本语汇却相对稳定。本词典的出版为 INTERNET 专业人员及广大用户提供了一本长效参考书。但囿于水平和识见，书中的译名、释义及体例格式定有不妥之处，倘祈读者指正，以便再版时修订。

本书由李堂秋主编，贾德良、刘越副主编，李岚、杨存泉、杨国芳、王海、唐小光、刘超、徐进、徐建新参加编写。承蒙加拿大卡尔顿大学（CARLETON UNIVERSITY）邓凯博士在海外为本书广泛搜集资料，谨致谢忱。

体 例 说 明

1. 词典正文按英语词条的字母顺序编排。非英语字母（包括数字、符号、希腊字母、汉字等）开头的词条排在 A 字母之前；数字和符号按其 ASCII 码顺序（即空格在符号之前，符号在数字之前，数字在字母之前；数字按数字顺序而不按数值大小排）排列，汉字按拼音顺序排列。

2. 黑体字为英语词条及其中译名。无法译或不必译的，译名缺省。同义的译名用逗号隔开，不同义的译名和释义分别用数字“1.”、“2.”……等分开。

3. 同义词条，一般只对通用的加以解释，其他注明“见×××”或“同×××，2”（后者表示同×××的义项2）。

4. 释义中提供的 Internet 地址有的较长，一行排不下，折成两行，不加连字符。用户注意逐字连续输入即可，不要分行。

5. 命令后面接下划线的词语，表示应由用户从键盘输入的字串、变量或文件名。

6. (v.) 表示动词，(adj.) 表示形容词，其余未注明的均为名词或名词性词组。

7. 方括号“[]”内的字可以省略，圆括号“()”内的字系说明、补注或同义词。

目 录

符号与数字	(1)
A	(15)
B	(48)
C	(72)
D	(136)
E	(177)
F	(199)
G	(232)
H	(247)
I	(270)
J	(309)
K	(315)
L	(322)
M	(344)
N	(387)
O	(422)
P	(437)
Q	(485)
R	(490)
S	(520)
T	(582)
U	(617)
V	(636)
W	(651)
X	(672)
Y	(677)
Z	(680)

符号与数字

数字号

1. 在 Unix FTP 程序中，如果给了一个“#”号命令，则数据每传输 1K 字节，会在屏幕上出现一个“#”号。
2. 在 WEB 文档中表示一个锚的起始点。

\$ HOME

Unix 系统下的一个变量，它是用户自己的根目录的缩写。

% 百分号

在 Unix 中，工作号以“%”号打头。

&

在 HTML 文当中，和特定代码一起使用，表示特殊的字符（在 HTML 中表示“&”本身用“&”）。

'Bot 自动装置

在网络上的一个自动装置实体。它自动地完成通常由人工进行的某些功能。许多 IRC 信道均被半永久的自动装置保持开通状态。信道等着被接通正象实际用户期望的那样。过去，人们持有 Spanmmed Usenet，利用自动装置自动地发送大量的冗长的文本。

'puter

指计算机，通常指一台个人计算机。

'Snooze

对 Usenet 新闻组的贬称，意指良莠不齐。

'zine 地下刊物

指自由出版物或地下刊物，一般在工作时间并使用公司设备出版。很多 'zine 仍然印刷发行，并寄给征订者，另一些可从 Internet 上获取。此外还有一些电子出版物，通过电子函件或 gopher 及网页发行。参见 e-text。

() 圆括号

用于在电子函件或新闻条款中，把邮件地址后的用户真实姓名括起来。

* 星号

1. Unix 中的一个通配符，它代表任意数目的任意字符。
2. 在电子函件中，特别是 Usenet 上和以纯 ASCII 文本作为标准的地方，作者在想要强调的单词前后加 “*” 号，如 “That is what * you * think.”。

. 星点星

Dos 通配符，表示任意文件；在 Unix 中，用 “*” 就表示任意文件。

*.answers 答案

一些专门张贴 FAQs（常见问题）及其答案的新闻组。

*.test 检测专题组

为任一新闻组开辟的检测专题组。当用户向此类小组发送条款时，各地 Internet 的自动检测程序，都会用电子函件回复该节点收到该发送信息的确认条款。

*** buzzzt * 出错信号**

对一个不正确新闻组发布的回答。就象收音机和电视中的竞猜节目，当一个竞猜者回答不正确时，出现的一个出错信号 buzzzt。

*** plonk ***

一种意为“我把你的文章仍进垃圾桶”的回复条款。

*** thwap ***

一个虚拟的巴掌，指在 IRC 中，用户由于写了某些愚蠢或不恰当的言语，而被对方“打”了一巴掌。

, 逗号

在 Usenet 新闻阅读器中，可用逗号把将要接受交叉发送新闻文稿的新闻组分隔开。更广泛的，在大多数电子函件程序中，可用同样的方法列出多个邮件的收信者。

- h -

字母 h 常插到其它单词中，使之变成有偶数个字母。如 Ghod。

- request

一个后缀，用在邮件清单人工管理员的用户名之后，即表示该地址成为一个自动管理员。如 atoz@netcom.com 为某个邮件清单的人工管理员地址，而 atoz-request@netcom.com 即变成一个自动管理员的地址了。对于一般管理请求（如订阅或解除订阅等），最好是发送到自动管理员地址。

点

. * rc

域名、新闻组名和其他 Unix 类文件的分隔符。

. * rc

见 rc file。

.. 双点

在 Unix 及 Dos 中表示父目录。

.arc

一种 Dos 系统下的文件扩展名。表明一种压缩的文件形式。

.com

在 Internet 的域名中，表示商业实体。

.cpt

Macintosh 系统下的一个压缩软件（Compact Pro）压缩后所产生的扩展名。

.cshrc

Unix C shell 的启动软件。

.dd

由 Macintosh 系统下的 DiskDoubleer 软件压缩后产生的文件的扩展名。

.edu

在 Internet 域名中，指教育院校。

.elmrc

ELM 的设置文件。

.eps

Encapsu – lated PostScript 文件的扩展名。

.exe

Dos 系统下文件扩展名，用以表示可执行的文件。

.gif

GIFs 的文件扩展名。

.gov

在 Internet 域名中，指美国政府、州或地方政府。

.gz

一个由 gzip 压缩程序产生的文件的扩展名。

.hqx

一种经 Macintosh BinHex 压缩所产生的文件的扩展名。

.jpg

JPEG 压缩文件的扩展名。

.lhz

一个经 lharc 压缩的文件的扩展名。

.mailrc

Unix 邮件程序的一个设置文件。

.mil 军事

在 Internet 域名中，指军事相关组织。

.mpg

.mpg

MPEG 视频文件压缩文件的扩展名。

.net

在 Internet 域名中，指网络的构成部分。

.netrc

指 Unix 中 FTP 及 NCFTP 程序的准备文件。

.newsrC

指 Unix 系统下的新闻阅读器的建立文件，它跟踪用户订阅的新闻小组及其阅读新闻的状况。

.org

在 Internet 系统中，表示（非盈利）组织。

.pinere

pine 程序的设置文件。

.pit

Macintosh 系统下的 PackIt 文件的扩展名（PackIt 已经作为 Macintosh 的压缩标准）。

.pkg

AppleLink Package 文件的扩展名。

.plan 计划文件

当用户 finger 网上用户时所显示的文本文件。原是一个提醒用户身处何方及其最近的计划的文件，有时也成为提供一个提供个人

信息或荒谬内容的文件。参见 `.project`。

`.profile`

Unix 的启动文件扩展名。

`.project`

在某些系统上，一个类似 `.plan` 的文件。当用户 `finger` 时，提供用户当前的工作状态。

`.ps`

PostScript 文件的扩展名。

`.sea`

一种 Macintosh 系统下，自展开压缩的文档的扩展名。

`.sig`

见 `sig block`。

`.signature`

见 `sig block`。

`.sit`

Macintosh StuffIt 文件的扩展名。

`.tar`

文档文件的扩展名，表示该文件是由若干个文件打包而成的文档文件。

`.tar.z`

扩展名，指一个既被 Unix 文档程序打包，又被其他 Unix

.txt

压缩程序压缩过的文件。

.txt

文本文件的扩展名。

.uu

uuencode 文件的扩展名。

.uud

uudecode 文件的扩展名。

.uue

uuencode 文件的扩展名。

.x

SuperDisk 的自析取存档文件或 DiskSpace 压缩的文件的扩展名。

.z

用 GNU 压缩的文件扩展名。

.Z

用 Unix 压缩软件压缩的文件扩展名。

.zip

由压缩软件 pkzip, zip 或 winzip 压缩后产生的文件扩展名。

.zoo

由 zoo210 软件压缩产生的文件扩展名。

// 双斜杠

在 URL 中，用作协议和节点名的分隔符。

/dev /null 空设备

Unix 系统上的一种空设备。传送到 /dev/null 空设备的数据就消失。人们张贴一些有争论的新闻稿到新闻组 Usenet 时，有时附加注明 “flame to /dev/null”。

/pub

Unix 系统下的 FTP 主机上的一个目录，用以提供可访问的公共信息。

/usr

许多 Unix 机器上为用户提供的根目录。

: 冒号

在 URL 中，用在协议名前；在电子函件或 Usenet 新闻条款中用以指明被引用的文字。

; 分号

在 WEB 文档中，特殊字符由 “&” 作为前导以 “;” 作为结尾。如 “<”。

<> 尖括号

1. 把在电子函件标题中的返回路径括起来。
2. 在 IRC、MUDs、某些电子函件及 Usenet 新闻条款中，用来把动作描述或表达式括起来。参见 >>、>。

<g> grin

指作者正在咧嘴笑，类似于 : -)。